大清光緒廿二年

第四千四百二十三號

叻報

(本館開設在嗇巴璽口門牌第七號)

丙申六月廿八日

(大英一千八百九十六年八月七號禮拜五 大日後每半禮滿日一出每字二號告技行核算

報每月一元三毫每張另倘告白當日每字一仙

本館新聞除禮拜外日出一紙列各賜閱本報者無論本埠外埠均可向致本館取閱如外埠閱報照舊寄費可也除日報照常刊送外復不僣工本從英國探辦銜書裁紙各機器以待與各官商列印書籍單件並有英國各譯活字及各式花邊等延有西人裝印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

啓工織緯綸頗延有文之書寫各籠文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行列佈所有各項價甚相宜再本館所發來札原擇其有關世道人心者附發否亦須無變於人而後始錄其有譯駡成文以及支節發辯者概不登錄嗣後列翕來札尚祈自詠旦須寫眞爵里兩後敢發但來稿登與不登均不能將原稿收回也本館謹白

招請探報人 ○啟者本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略諳華文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可也 本館謹啟

本館遷移告白 ○啟者本館現已遷至原居對面即廝六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君賜顧新即移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啟

論直隷藩司王方伯用印電請託事情致獲重譴事

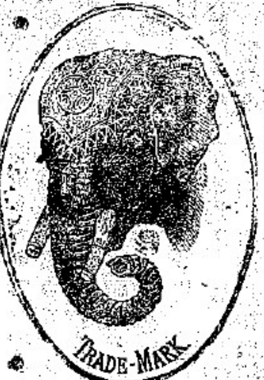
印電者何按照中國電報局擬設時所定章程凡軍機大臣總理衙門大臣各省將軍督撫出使各國大臣公務官報有關防印信爲憑者遵照詳定章程送到即發其報費暫時登冊彙案詳辦即所謂頭等電信者也既云公務官報則爲得而用以請託事情既云惟軍機大臣總理衙門大臣各省將軍督撫出使各國大臣始得用之則方伯係藩司耳爲得貿然以印電倩局中傳遞此方伯之所以獲此重戾褫職歸田乎按方伯字介挺河南祥符縣人以辛未進士出身曾任安徽布政使調署湖南布政使旋又扁移直隸起家乙榜屢綰藩條其名位不可謂不高其聖眷不可謂不重爲方伯者正宜鞠躬盡瘁黽勉從公退食委蛇涵養大臣氣度庶上足以酬朝廷之知遇下足以保黎庶之生機他年史冊流傳光前裕後何致爲一已豈白簡之劣幕任倩請託罔上營私遂致觸怒 天顏殃及冠帶噫如方伯者其亦可謂昧於致身事君公爾忘私之義者哉伏讀五月二十四日 上諭陳寶箴奏查辦劣幕任麟參款業經覆實具奏現據直隸布政使王廉印電內稱任麟無甚劣跡查辦不宜太甚等語王廉於並不干己之事輒用印電請託殊屬不合著交部議處欽此草莽小臣恭聆 綸綍竊以爲方伯雖貿然獲戾而一經部議亦惟降級留任或罰俸一年半年已耳何致觸怒 朝廷遽發雷霆之怒哉及本月初二日 嚴諭特頒而方伯乃不得免於重咎矣是日恭奉 上諭前據陳寶箴奏查辦劣幕任麟一案旋據直隸布政使王廉印電據實上陳當經降旨將王廉交部議處茲據王文韶奏藩司王廉以前次印電並非請託懇代奏剖明心迹抄錄原電呈覽一摺王廉以不干己之事輒發印電即非請托已有應得之咎閱電內籍其家產千萬不可等語非請托而何乃不聽候部議曉曉置辯殊屬冒昧王廉著即行革職王文韶率行據情代奏亦屬不合著交部察議欽此莊誦再三 仰見 聖天子天聰明明燭萬里恩威並用實足超越古今矣竊謂方伯獲咎之處厥有三端布政使無擅發印電之例乃輒用印電請托致紊亂電局章程其咎一劣幕任麟既已奉 旨查辦此其劣蹟昭著久在 聖明洞鑒之中乃竟敢以局外毫無干涉之人任情請托不特蹈越俎代謀之咎且其蹟近於庇護私人其咎二既已奉 旨發部議處自宜安居職守恭候 綸音乃復敢告懇王夔石制軍代爲剖瀆賀焉瞽獻意欲何爲其咎三今既獲譴歸家凡百大小臣工尙其鑒觀在前而此後互相儆勉乎而爲循微臣乃益欽仰 聖天子之澄叙官方痛懲時弊矣試就邇來之事言之文廷式何等淸要而交通奄豎等事偶輕覺察厥罪雖寬安維峻身列諫垣而偶然聽直妄言立即荷戈出塞此外如御史鍾德祥敝佑主事方孝傑道員余滌之一經劣蹟發覺無不降 旨嚴懲以儆官邪從此濟濟廷誰復敢作奸犯科蒙蔽 朝廷之耳目舉顚倒是非賄賂苞苴之惡習一掃而空更何患積重難廻漸致江河日下耶敬拜手稽首而作頌曰元首明哉股肱良哉庶事康哉

諭旨恭錄

○六月初四日內閣抄奉 旨兩廣鹽運司運同著葛延齡補授山西蒲州府水利同知著孫汝霖補授湖南衡州府通判著陳祖貽補授福建甯化縣知縣著鄭鎔補授四川定遠縣知縣著羅錫瀛補授湖南安陸縣知縣著王立勳補授四川大甯縣知縣著熊登第補授貴州綏陽縣知縣著崔鳳昌補授山西永和縣知縣著聶昭濟補授陝西宜川縣知縣著鄭宗光補授直隸易州直隸州州判著張綰培補授都察院筆帖式着銘珏補授理藩院筆帖式着崇佩補授應生桂全恩銘順通俱着以侍衞用臧福鍾祿俱着以旗員用陝西道監察御史着崇陰補授藏取郞中王嘉禾李榮徐承義御史胡景桂學正王祖麐俱照例用保從直隸州主事李鏖雲着交部記名以直隸州知州用內閣中書着惠禮補授擬補內閣中書緒儒盧銘勳福州將軍衙門筆帖式普淸俱准其補授年滿雲貴總督衙門筆帖式文積山西巡撫衙門

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數并然不紊所謂羅千里於咫尺者自今台事戰爭未已正有心人所宜亟購致究者請君賜顧請移玉至本館面購可也
本館謹啟

出售象頭標蜜酒



大英一千八百九十三年冕月廿一號

謹啟者本公司由歐洲督辦象首標啤先那糖酒來叻發售專者實得力 需仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士飲最宜 本合特將其標式列報中俾閱者一覽所係發兌欲取俯向 光顧者請至舊巴剎街萬興號右撻本司公細認象首標爲記庶不致誤價極平售特此佈 聞倘希光顧

新嘉坡佩賢公司謹啟

豐源號輪船開行列胜 ○本號輪船往來各埠船期開列如左 往各埠往實叻日期 往實叻往麻六甲錫邊禮拜一五日下午四輪船開行 由麻六甲往英坡錫邊禮拜二六日中午十二點鐘開行 由英坡往吉隆坡錫邊禮拜二六日下午六點鐘開行 由吉隆坡往各埠回實叻興丹 由吉隆坡回英坡錫邊禮拜二五日下午四點鐘開行 由英坡往麻六甲錫邊禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 各埠輪船往麻六甲隆坡每禮拜五日鐘三點開行特此佈聞

豐源號謹啟

紅首瓮仔標萬闔泌酒出售

Bisquit Dubouché & Co

COGNAC

啟者本公司所製之紅首瓮仔標萬闔泌酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不成稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模與公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十六年正月二十三號
不殺呼誓卽育加珍麥洋行謹啟

正金鐘標萬圖德酒出售

啟者本公司所督辦正金鐘標萬圖德酒久已馳名中華騷人君子均喜用之緣已經定與本坡公司代辦以應諸凡精諸有欲各屬者請至本公司沽買價得如買戚起以便配往外處者仍可至本行沽買至此佈

造製之法精妙異常酒味甘淸以之疏暢者皆爲上等之料優爲貴之此酒若在本坡沽欲其購合宜見價亦其廉翁沽用須爲留心辦明以免魚珠之混現

新嘉坡丕殺呼呰公司

專辦祖家頂上美酒發售此佈

前膠東木原庄諸君光顧請明標印

上年有各類如無本行不殺呼誓字號卽爲假貨幸勿錯之誤買
在市上假冒者甚多以
本行有鑒於是
大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼誓卽育加珍麥洋行謹啟

荷國駐𠾼嘮領事官告示（大荷蘭國欽命駐劄新嘉坡等處總領事官弗　爲招承餉碼事照得家內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年烏兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集家內之丹戎檳榔衙署衆投充茲將各碼條開各左

一家內及其轄下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內

二英得宜里地方酒碼

三吉里汶及其在蘇門答臘轄下之內地猪肉碼而英得宜里亦在其內

此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四英得宜里鹽碼係承辦一千八百九十七年一載之期

以上各碼均定於是日出投有志承充者向其如期前來愼無觀望切切特諭

大英一千八百九十六年七月十四號　示

大荷蘭國駐劄總領事告白（啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片煙碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油園下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即峇厘東　士雅亞蔡及新董界內之賣包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華　鬭六　打然　蘇加勝拿　雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼　諸君有志承充者當向懇如期　玉臨投充是禱

大英一千八百九十六年七月七號

荷國駐劄總領事官弗羅里謹啟

頂上祖家灰發售（啟者本行新接到香港兀嘴埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如　諸君欲爲定實隨期交貨茲無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宣麥剌誼會造師細加攷驗驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之章每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列者有事營造者祈即　惠臨誠幸勿失此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號

香港兀嘴埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰絲多馬士𠴍嗒蜜酒乃在咨力地方所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但要納酒餉係歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南目士卓實酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩　諸君賜顧祈即　惠臨本行選揀爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號

芝勿勞士公司謹啟

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Sarsaparilla

IS THE GREAT

Blood-Purifier,

NERVE TONIC,

—AND—

STRENGTH-BUILDER.

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S SARSAPARILLA

It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name —Ayer's Sarsaparilla—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃閙鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃閙鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽哮喘痰嗽感受西時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服此藥者無不立效如神固非凡藥所能及此　列君有佑用其藥者祈爲所辨免爲偽藥所欺至本醫生所製之藥其玻璃罇上俱有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售　列君沽藥祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號美國醫士亞耶謹啟

律安鐵閒尙有日兵後隊至是處暫紮以保護商人云

三韓郵简 ○朝鮮內部衙門屢有告示遍貼通衢略謂祀神之典耗費多財毫無實益自示之後不論軍民人等毋再求神問卜祭信神鬼所有國內各神廟宇應着概行廢棄云云一時漢城內以關帝廟而論大小不下三十餘處塑像畫像一槩用火焚化佛龕供桌儀仗大刀祭器等物皆送城外南關帝廟東關帝廟存放是日西風大作飛沙走石日色無光鮮民皆稱異不置○漢城自今春以來新立耶穌天主教堂多處又大小學校三四十處教授英俄日本各語所有房屋皆係廟宇改造韓童凡八歲以上十八歲以下皆可送去讀書不取分文日租界有日童小學校三四處專習朝鮮語言文字云○鮮王新招童子兵五百名年均十歲以上二十以下一律將髮剪去身上所穿亦均洋服聞每人每月發給餉洋十大元刻已招有二百餘名矣○日來朝鮮兵捕之髮約有二寸餘長不戴網巾故頗觸目頃有鮮官曾奏國王天氣炎熱不宥網巾捕兵雖難任受國王傳旨欲剪即剪如不願剪任其禿髮不准戴巾故剃下官軍鮮捕多有二次剪髮者○罪員閔炯植閔泳駿於今春發喬桐島流罪十年近來不知何事忽蒙恩回其親族百餘人均至江華縣境迎接翌日即進俄公使館召見盡將予以事權矣

叅蛇異俗 ○秘魯國阿美利加洲之南境鼠類生產甚繁嚙傷民間不堪其擾故常畜蛇一種以捕之其長不過四西尺而粗如孩臂市中售賣者往往居爲奇貨焉蛇性甚馴見人不驚且好懶不喜動終日臥人家欄梯下或門外報有客至則舍中戛然有聲蛇乃引領以觀身仍蟠伏不動及日暮始蜿蜒出捕鼠凡承塵屋角階下窓間無不遍歷見鼠則追而捕之無得脫者然捕後不食嚙斃即棄之非爲口腹計也音之入則馴熟雖携挈遠去仍能回至舊居該國之南境當赤道炎熱愈甚鼠輩尤多居民大爲所苦有蛇則匿跡銷聲矣國中或有賃屋而居者聞有連蛇併租以備捕鼠亦一異俗也

門案詳梟 ○直落勿蘭尼海嶼有穆拉油人名穆葛者其妻名芳月前不知有何故與其同籍人名惹及其同籍婦人名芝併餘淡三人角口缺三人竟將穆葛之妻右手小指嚙斷一節穆葛將穆等告在案并將其妻送往醫院敷治各等情業爲錄報茲悉穆妻傷痕已愈廿六日在勿太守案前對質識三人俯首無詞太守遂判將此案詳梟其被告三人着覓担保各一百元候訊

苦情可憫 ○遠聽異聞 昔人所悲一至潦倒窮途更覺可憐之甚然僑寓身藏七尺之男子苟非沾染嗜好疾苦顛連尚不至十分困若若婦人稚子一或流離失所舉眼無親其顛沛之情形有不令人見而心惻者幾希矣月之廿六日下午五下鐘時有一中年婦女手抱小孩在大馬路寧陽會館首席地而坐寫有一紙求贍盤川之字展掛於地往來之人圍觀如堵其中云係山東濟南府人張氏夫郭姓名起亮前年閩人來南販市經商販自去後音信杳然生死未卜故氏特挈子南來置洋遠涉萬里尋夫現在尚未查得氏夫實信而盤川業已用盡欲居不得欲歸不能而且人地生疎口音不對不得已忍恥覥顏出此下策所望仁人君子慨施憐憫之心隨意酬助俾氏母子得以還鄉他時定必結草啣環以報大德云云觀該婦年約三旬蓬額低頭似有羞愧之狀而其口音委係山東腔韻雖時觀者或助三數仙士不等噫如該婦者是誠窮民之無告者也

宵人縱火 ○客人楊亞恰向在武吉智馬關園種植爲生夫妻父子數人同力合作頗足以供溫飽廿五夜約一下鐘之際有匪入其園中欲圖竊物時適楊妻中夜起而如厠徹聞暗中有聲頗異知係宵人患竊爰不疑張急回室中推楊醒而告之楊猝起持械而出大聲疾呼時匪已知主人覺察其事無成爰舉火於楊所居之亞答屋中須臾火光燭騰楊因救火倉皇無暇顧及匪徒遂得被其逃去幸時火勢猶未發揚故得易於撲滅僅焚去屋蓋一角不至成災事後查檢各物則祇失去厨內之銅鑊等數事并其所燬之物約不過只值五元之數而已是役也雖不至火喪厥資然匪之膽亦殊狠矣

竊案兩則 ○廿六日巡理府正堂晏辛爾太守會訊閩人張変在實籠岡律距坡三英里開設源發號米店被盗夥刼張受刃傷曾經送至醫院醫治當時巡捕拘獲粵之高州人陳亞金一名送案審訊餘黨無獲審亞金曾犯盜案二次爰即判禁一年之獄○又前期加龍橋頭某火鋸廠被粵人黃亞壽穿擲壁撬欲入內行竊適爲守門之孟買人秒勝生撞見將其捕獲并搜出鐵鑿一支呈案查黃亦曾犯案三次兩太守會訊之下爰亦將黃判禁一年

私函候訊 ○閩人陳四由廈門附搭火輪于廿七日到叻在廿公脊抜船澳上岸被巡差搜獲私信二包共六十封又同日客人黃亞四由香港來叻在然申碼頭登岸被巡差搜私信十七封統行送案候本日訊判

照錄河南某大令稟稿 ○敬稟者竊惟天下所恃爲流通者曰錢與銀錢之價互相低昂少有偏倚天下胥受其病近來銀價日落錢價日增天下頽然河南尤可危慮世皆瞠目束手不審其弊之所在而病民妨國日甚一日將來伊於胡底卑職辭求其致此之由實指其受害之處并博稽其補偏救弊之方以期挽回於萬一敢爲我憲臺縷晰陳之其致此之由有三一曰銷銅查會典載順治初年鑄錢一文重一錢嗣至一錢二分又一錢四分雍乾而後皆以一錢二分爲則每千錢計重七斤有奇較之銅價貴賤懸殊鑄局以三數錢之費始成一錢所虧不貲故直省多已停鑄近年偏圖告竭各處銅肆反漸增加未聞有採辦銅斤者其弊已可想見加以銅器盛行如水烟袋鏊合之類人至四五

具不等購者日多卽銷者日衆至現錢益見其少通計海內添鑄之錢有限而銷毀者不可勝數此一弊也一曰私鑄貿遷有官鑄匪則利深盜鑄雲起重刑不足以禁之故歷代特減其制康熙錢制一錢四分亦兼鑄八九分以濟用官寓謂之小制錢光緒十二年福建機器局鑄以八分五釐為準謂官辦無虧私毀無利卽能垂諸久遠而亦通行不久近來重錢日少誠以毀制錢一可鑄私錢七以一取七利孰大焉無業游民恐不畏法風聞粵省東南一帶窮鄉深谷往往不免所鑄有大小重其大重每日歸錢千貫小重半之悍役刁生勾結蒙蔽及其私行各處則又成羣結黨夥於圍聚小錢既多則大錢自少銀價日賤此又一弊也一曰販運出洋有出省卅洋之別其出省者仍是燬運之常泉源爲何鑄行於中國出洋則燬以製造各式器具又爲其値以售之內地始既享銅斤之餘利又獲重價之利通商口岸往往奸民爲之國西人坐享其孤狹西通用金磅銀圓無藉於銅錢爲肆力而爲此中國終日用錢奸民且因銅貴而銷錢爲器外國不用中國之錢得錢銷之以取銅豈不更便且不特銷錢以取銅也銀中之精爲金銅中之精爲銀西人講化學謂可用藥獨取去其精而本質如故也於是有以千二百文易制錢一千者謂之償重有此厚利而出洋愈不可止此又弊之大者也凡此數端由來已久何以至今始亟者則又償倭之銀迫之也假償倭之銀以予倭卽用以經營商埠中國未增是銀兩錢巳虧耗銀增是銀又安足供此巨用哉其受害之處亦有三一曰害民乾隆中葉每銀一兩易錢七八百文彼時物價本平故錢賤而民不甚病近則物價騰貴小民終歲勤動所入之數如故而一切折耗不足應維正之供將來民窮財盡何以爲計其害一一曰害商去年錢價陡昂其始貿遷有無市儈不無小利近乃遍地皆是既無可獲之利而銀賤則成本易滯物貴則贍者日稀所獲者小所損者大其害二一曰害兵中國之兵口糧有限無論綠營之兵月得一兩有奇本不足以餬口卽練軍防營餉項稍優按以時價日僅百數十文兼顧身家更難贍足飢寒之衆何事不可爲哉其害三此猶論其常也萬一天不厭兵牣且海上有事在在需錢又將何以應之

此稿未完

牙科老手　○啟者余向在新嘉坡漆木街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勸討究業已有年凡鑲金銀樹膠等托莫不精良可觀可除與眞牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙　諸君許獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手　陳滿祥先生到館助理鑲牙等事　先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及　諸君賜教請　玉趾本館面商爲盼

大清光緒二十二年六月廿八日　新嘉坡漆木街游藝軒牙科西醫黃渭亭謹啟

退股聲明　○啟者敝前用葉癸丑卽予敬記葉壬子卽安瀾記兩人在店司理買賣之職各蔭花紅一股今他兩人志圖別業願將自己花紅抽出袌請出公親葉從善葉榮忠葉瑞安三位老爺駕臨敝舖將生理於五月終截結清楚而葉壬子癸丑二人之花紅股應得利須當公親面前找還明白其所蔭兩人之花紅股就此日註銷此後敝號生理利蝕與葉壬子卽安瀾記葉癸丑卽子敬記兩人無涉而葉壬子葉癸丑兩人倘有與人交接來往賞向經手是問亦不干敝號之事特此聲明以免後論此佈

大清光緒廿二年六月二十六日　中街承福號謹啟

敬佈諸君　○啟者余向充辦丹戎巴葛金蘭廟司祝事務叛聞　天福宮有招投司祝之事卽邀余向貴董事爐主處商酌願承充該廟司祝之事除自備僧人司理香燈潔灑掃地方務求潔淨不犯規章各事外並願歲繳香油銀一千二百元係分三次上期繳納每期四個月繳銀四百元輕蒙　諸君面許祇以此廟係閩省香火必須衆情甘願均無異詞始能無獻於中茲特將此情形附錄陳明倘　諸君予惠然許允請約期集剧公同議定投充各事宜庶得　神人共樂情理咸歡爲此佈　聞請衆新公鑒

光緒二十二年六月廿五日　大英一千八百九十六年八月四號　福建省泉州府同安縣人劉瑞好謹啟

渣甸火船行擬　○啟者茲有渣甸火船名曰芝利打剌大有一千五百七十四噸於西本月二號卽華本月二十三日由香港起程來叻定於西本月十號卽華七月初二日卽能抵叻上落客貨畢旋卽展輪往檳榔嶼　加剌吉打等處　諸翁有欲附貨搭客者請至本行相酌爲盼此佈

大英一千八百九十六年八月四號　大清光緒二十二年六月二十五日　莫實德洋行謹啟

張太醫士告白　○啟者余於上年因家有要務東裝歸里多蒙諸親友過愛日眷戀於懷茲因蜎務稍暇故得重整青囊復遊炎州以慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘普　諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一叙而賜教焉則受益靡涯矣并有奉送辟疫萬應散此告

光緒二十二年六月二十四日　張德芳謹啟

勸辦鄂湘山東賑捐收捐章程　○照得本局自光緒拾六年南來勸辦蘇浙各捐經已六年之久亦有聲譽　部照均分別釋捐先後隨時頒給換從無錯訛本局現又奉　江寧籌賑總局司道憲札委兼辦鄂湘賑捐除由總局業已照會　駐坡總領事府張　查照外鄂湘山東賑捐貢監職銜　封典四項統按鋼核收庫平壹陸折實銀上兌祿貲一概免收例枝一項由新海防案內請獎本局亦可代收用特通知各埠有志願揚之士踴躍輸捐幸勿觀望本局向設嘉坡德源安和二號本委員現因公出如有輸捐者德源安和二號均可代收隨時塡給實收特此佈聞其各查照是荷

光緒廿二年六月廿二日　綜理南洋等處勸辦蘇浙順直山東鄂湘賑捐核獎分局謹啟

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.

(2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

TAN SAY LEE,
63, KLING STREET.

Singapore, 27th July, 1896.

涇渭宜分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣惟因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊賠以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其氣已售出者自必不鮮若非淸源截流其弊曷能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事明白佈陳俾 各寶號者購到此等假庄宜香茶者自刊派此告白之日爲始限以三日內到敝號報明敝號自願從權將此等僞茶一槪承受以免僞貨流行市上以假亂眞倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號
大淸光緒二十二年六月二十日 立
新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

領揚地師 〇地師吳綿藍先生深得堪家地理眞傳陰陽五行巒山玩水穴能知穴至於蓋造放水河圖洛書三元刻應陰陽催官以宿度晛八卦以擇期定吉凶一一如神他如選課日理趨吉避凶校天星應時令尤爲精致今因技術南游寄寓小坡大馬路福音館前門牌第九十一號諸君欲就教請移玉趾臨面談爲幸

光緒二十二年六月初三日
船政司書記吳見龍代啟

花園出稅 〇啟者茲本號有園一所坐落大吧窰之馬實蘆知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便是特此佈告

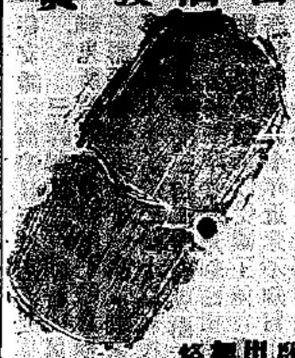
光緒廿二年三月十一日
寶坤豐號謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡領事官告白 〇啟者茲有望加錫方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一月爲始至一千八百九十八年九一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實係本月十九號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請到屬地干[illegible]務衙門[illegible]

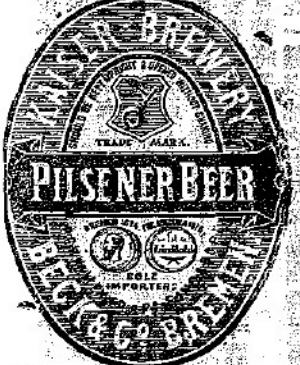
署荷國駐紮新嘉坡總領事官那羅里謹啟

大英一千八百九十六年十月一號

密酒發賣



啟者本行由歐洲辦到上等番酒察囒發售其酒甚佳茲特標嘜印
出諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋因有無恥之徒假冒本行嘜繼
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本號再行續定於酒樽木塞內加蓋
嘜號行形以示分別倘諸君有知何人假冒到請本行報明卽謝
紅銀二百大元經查訊定確能給發斷不食言再此酒不能販往其二
加囒吧 三寶瓏 泗里末 雙加蘭 棉蘭 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嗎也洋行謹啟 佈



法國頭上等蜜蜂嘜高勵地酒出售

WINE MERCHANT

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頭上好萬蓰泡酒來嶼發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長體氣壯筋骨強健色澤無
萬今市上所有高勵地酒無有能
出其右者誠佳釀中之最佳至此
酒係本公司一手包辦並無別家
代售倘蒙光顧請細認蜂窩嘜爲
記爲憑庶免誤購方不致誤價
者相宜須有釘口之鋼
至期臨沽買爲幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
公司謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各
種烏酒來叻發售久已馳名
茲者新由英國新到烏酒
上等雲字號之狗頭嘜爲首
酒到叻焉此酒香美異常
不特飲之可口且能保養精
神調和血氣暢飲令人不
疾病飲酒以中土爲最上所列之
光顧者請認明狗頭嘜
狗頭嘜爲記不致誤甚明
宜飲 諸君欲點飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嗎也洋行謹啟

三品出售

啟者本行創辦歐洲著名三品香酒來叻發售
其酒向自□□式向皆有牌法飲 諸君見不
稱其香美爲頭等之牌惟今有本止三品酒
款式以圖魚目混珠殊屬可恨爾後 諸君欲
買本行自頭三品酒者請細認本號招牌之式
有人亂包假冒者
始準今若此等樣卽認爲冒騙偽此
大英一千八百八十五年十二月十九號
公司謹啟

聯名鐵櫃發售

啟者凡人生之置所最要者銀錢帳簿其大關係必須有穩固之物以貯之
此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共信者本行所賣之鐵櫃久已馳名於歐
方一帶各埠此櫃向來馳名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製
爲堅固保能避火且其鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵鑄成
並無雜以木料且經驗自創至今向爲一式堅固無比
有大小分之分至於價目大小
不一每個約一百兩至
一兩百兩凡用之可保其不
致於燒卽火災亦無所損各
行之鐵櫃實爲勝之
所喜國而本行每年所沽者殊不能數計爲之佈告
諸君有意顧者祈卽玉臨調閱可也
大英一千八百八十九年十二月廿八號

明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.